

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.1/9

Date: 15 November 2006

GENERAL Distribution

Arabic

Original: English

رسالة وردت من اليابان بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، من البعثة الدائمة لليابان لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قامت حكومة اليابان في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، بتقديم الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة اليابان في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ لإطلاع جميع الدول الأعضاء.

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشعّ

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
(أرقام السنة السابقة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من
البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي
تقل عن ٥٠ كغم كما هي
[كغم من البلوتونيوم]

- ١- البلوتونيوم المفصول غير المشعّ في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة. ٨٠٠ (٨٠٠)
- ٢- البلوتونيوم المفصول غير المشعّ الموجود في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعّة شبه المصنّعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى. ٣٤٠٠ (٣١٠٠)
- ٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشعّ أو منتجات مصنّعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى. ١٣٠٠ (١٣٠٠)
- ٤- البلوتونيوم المفصول غير المشعّ الموجود في أماكن أخرى. ٤٠٠ (٤٠٠)

ملحوظة:

- ١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية ٠ (٠)
- ٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه. *٣٧٩٠٠ (*٣٧١٠٠)
- ٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية ٠ (٠)

*: استعرضت اليابان مؤخراً طريقتنا الحسابية للتحقق من مراعاتنا لكافة مقادير الاضمحلال النووي للبلوتونيوم-٢٤١ في محطات إعادة المعالجة القائمة في بلدان أجنبية. وقد نقّحت اليابان كافة الأرقام السابقة المقدّمة إلى الوكالة سنوياً منذ عام ١٩٩٧، وأوردت هذه الأرقام أدناه تيسيراً للرجوع إليها.

٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧
٣٧١٠٠	٣٤٩٠٠	٣٣٠٠٠	٣٢٢٠٠	٣١٩٠٠	٢٧٣٠٠	٢٤٢٠٠	١٨٩٠٠

المرفق جيم

الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كيلوغرام من
البلوتونيوم، مع الإشارة إلى الكميات التي
تقل عن ٥٠٠ كيلوغرام بهذه العبارة.

[كغم من البلوتونيوم]

(١٠٢٠٠٠)	<u>١٠٦٠٠٠</u>	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
(١١٠٠٠)	<u>١٤٠٠٠</u>	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
<u>أقل من ٥٠٠ كغم من</u> <u>البلوتونيوم</u>	<u>أقل من ٥٠٠ كغم من</u> <u>البلوتونيوم</u>	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

ملحوظة:

'١' ستحتاج عملية معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط معينة بشأن التخلص المباشر شكلا محددًا.

'٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفرغ من المفاعلات المدنية.
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكنه لم تُعاد معالجته بعد.